

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



VIETNAM MANUFACTURING AND EXPORT PROCESSING (HOLDINGS) LIMITED

越南製造加工出口(控股)有限公司

(於開曼群島註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：422)

年度業績公佈

截至二零一一年十二月三十一日止

財務摘要：

(以美元表示)

	二零一一年	二零一零年	變動
· 總收入	2億7,020萬	2億4,690萬	+10%
· 毛利	4,740萬	5,870萬	-19%
· 淨利潤	1,720萬	2,510萬	-32%
· 每股盈餘－盈餘	0.019	0.028	-32%
· 擬派末期每股股息	0.0057	0	
· 定期存款現金及銀行存款	1億1,110萬	1億2,980萬	

越南製造加工出口(控股)有限公司(「本公司」)的董事會(「董事會」)欣然宣佈，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一一年十二月三十一日止年度的經審核綜合財務業績，連同對上一個財政年度的比較數字。董事會建議就截至二零一一年十二月三十一日止年度派發末期股息，每普通股0.0057美元或相當於每股 0.04港元。

綜合全面收益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

		二零一一年 美元	二零一零年 美元
收入	附註 2	270,234,336	246,886,124
銷售成本		<u>(222,869,292)</u>	<u>(188,150,201)</u>
毛利		47,365,044	58,735,923
其他收入		545,590	1,879,016
分銷開支		(16,163,278)	(15,186,776)
技術轉讓費		(6,899,833)	(6,455,056)
行政開支		(12,915,391)	(13,012,847)
其他開支		<u>(40,698)</u>	<u>(638,459)</u>
經營業務所得利潤		11,891,434	25,321,801
融資收入		10,081,397	7,412,393
融資開支		<u>(114,325)</u>	<u>(1,586,604)</u>
融資收入淨額	3 (c)	9,967,072	5,825,789
分佔權益入賬參股公司利潤		<u>211,065</u>	<u>213,196</u>
除所得稅前利潤	3	22,069,571	31,360,786
所得稅開支	4	<u>(4,915,908)</u>	<u>(6,250,621)</u>
本年利潤		<u>17,153,663</u>	<u>25,110,165</u>
應佔利潤:			
本公司權益持有人		17,153,663	25,110,165
非控股權益		<u>-</u>	<u>-</u>
本年利潤		<u>17,153,663</u>	<u>25,110,165</u>
本年除稅後其他全面收益:			
換算國外附屬公司賬目的匯兌差額		(9,416,863)	(5,097,557)
本公司權益持有人應佔全面收益		<u>7,736,800</u>	<u>20,012,608</u>
每股盈利			
- 基本	6	<u>0.019</u>	<u>0.028</u>
- 攤薄	6	<u>0.019</u>	<u>0.028</u>

綜合資產負債表

於二零一一年十二月三十一日

	附註	二零一一年 美元	二零一零年 美元
資產			
物業、廠房及設備	7	34,328,919	40,814,779
無形資產		147,557	164,283
預付租賃款項		6,652,976	679,702
於權益入賬參股公司之投資		710,756	771,005
遞延稅項資產		7,602	178,489
非流動資產總額		<u>41,847,810</u>	<u>42,608,258</u>
存貨	8	39,495,162	26,742,020
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項	9	11,461,058	10,572,687
可收回所得稅		10,628	15,548
投資		3,000,000	-
衍生性金融產品		15,000	-
三個月以上期限的定期存款		45,204,411	13,606,410
現金及現金等價物		65,896,469	116,147,982
流動資產總額		<u>165,082,728</u>	<u>167,084,647</u>
資產總額		<u>206,930,538</u>	<u>209,692,905</u>
負債			
貿易及其他應付款項	10	28,616,578	37,237,014
計息借貸		410,549	1,125,966
應付所得稅		674,481	1,698,142
撥備		1,809,934	1,967,625
流動負債總額		<u>31,511,542</u>	<u>42,028,747</u>
負債總額		<u>31,511,542</u>	<u>42,028,747</u>
流動資產淨值		<u>133,571,186</u>	<u>125,055,900</u>
資產總額減流動負債		<u>175,418,996</u>	<u>167,664,158</u>
資產淨值		<u>175,418,996</u>	<u>167,664,158</u>
權益			
繳入股本		1,162,872	1,162,872
儲備		174,256,124	166,501,286
本公司權益持有人應佔總權益		175,418,996	167,664,158
總負債及權益		<u>206,930,538</u>	<u>209,692,905</u>

綜合財務報表附註：

1. 編製基準

本集團編製財務報表時，採納了下列重大會計政策：

(a) 合規聲明

本財務報表是根據「國際會計準則委員會」頒佈所有適用之「國際財務報告準則」而編製，其整體已包括個別適用之「國際財務報告準則」、「國際會計準則」及詮釋；本財務報表亦符合「香港公司條例」的披露規定及香港聯合交易所有限公司之「證券上市規則」的適用披露條文編製。

於本財務報表公佈日期，國際會計準則委員會頒佈了一系列國際財務報告準則修訂、新準則及詮釋，對截至二零一一年十二月三十一日止年度尚未生效，並未就編製該等財務報表提早採納該等準則及詮釋。

	於下列日期或之後 開始的會計期間生效
國際財務報告準則第7號修訂： 金融工具：揭露 – 金融資產轉讓	二零一二年七月一日
國際會計準則第12號修訂：所得稅 – 遞延所得稅：資產之回收	二零一二年一月一日
國際會計準則第1號修訂： 財務報告表達 – 其他全面收益項目之表達	二零一二年七月一日
國際財務報告準則第10號：綜合財務報表 國際財務報告準則第10號總結基準 國際財務報告準則第11號釋例指引	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第12號：揭露對其他個體之權益 國際財務報告準則第12號總結基準	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第13號：公允價值衡量 國際財務報告準則第13號總結基準 國際財務報告準則第13號釋例指引	二零一三年一月一日
國際會計準則第27號(二零一一年)：個別財務報表	二零一三年一月一日
國際會計準則第28號(二零一一年)：投資關連企業	二零一三年一月一日
國際會計準則第19號修正：僱員權益	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第7號修訂：金融工具之揭露 金融資產及金融負債互抵	二零一二年一月一日

國際會計準則第32號修訂：金融工具之表達 金融資產及金融負債互抵	二零一四年一月一日
國際財務報告準則第9號：金融工具(二零零九年) 國際財務報告準則第9號總結基準(二零零九年) 其他國際財務報告準則修訂及國際財務報告準則第9號指引	二零一五年一月一日
國際財務報告準則第9號：金融工具(二零一零年) 國際財務報告準則第9號總結基準(二零一零年) 國際財務報告準則第9號執行指引	二零一五年一月一日
國際財務報告準則第9號修訂： 金融工具及國際財務報告準則第7號： 金融工具：揭露 - 強制生效日期及過度期間揭露	二零一五年一月一日

本集團正評估此等修訂於首次應用期間所帶來之預期影響；迄今得出之結論為採納此等修訂不大可能對本集團之經營業績及財務狀況造成重大影響。

(b) 綜合財務報表編製基準

截至二零一一年十二月三十一日止年度的綜合財務報表包括本公司、其附屬公司及本集團應佔聯營公司之權益。

本財務報表按歷史成本作為計量基準，如會計政策所載衍生性金融資產則按估算價值認列。

編製符合國際財務報告準則的綜合財務報表，需要管理層作出判斷、估計和假設；這些判斷、估計和假設會影響政策應用和影響資產、負債、收入及開支的呈報金額。這些估計和相關的假設以過往經驗和在具體情況下確信為合理的其他因素為基礎，估計和假設的結果用作判斷那些無法從其他渠道直接獲得其帳面值的資產和負債項目帳面值的依據；實際結果可能跟這些估計有所不同。

這些估計及相關假設會持續予以審閱。如會計估計的修訂僅對修訂期間產生影響，則其影響只會在當期確認；如會計估計的修訂對修訂及未來期間均產生影響，相關影響則同時在修訂當期和未來期間進行確認。

(c) 功能及呈報貨幣

財務報表內各項目乃根據本集團組成各公司營運所在主要經濟環境之貨幣為計量。

本集團採用美元為呈報貨幣，本集團董事認為以美元呈列綜合財務報表，將有助於對財務資料進行分析。

2. 收入及分部資料

本集團根據其行業（產品和服務）及地區混合組織為管理業務，呈現分部資訊與提供與本集團高階主管之內部報告為一致，作為資源配置及評估分部表現，本集團辨認下述三項報告經營分部如下：

- 產銷機車：本集團主力產品主要為越南市場所生產製造之機車，產品亦已外銷至其他國家如馬來西亞、菲律賓、汶萊及新加坡。
- 產銷備用零件及引擎：本集團生產機車引擎用作其本身機車產銷，引擎亦已外銷至第三方廠商。本集團生產與機車有關之備用零件供維修服務及產品組裝。
- 模具及維修服務：本集團生產及維護模具用以製作金屬零件供壓鑄及鍛造。本集團大部份模具為專門製作供內部製作本身機車產品之零件使用，本集團亦有生產少量模具出售與其本地供應商及與本集團生產製作零件無關之本地其他生產廠商。

(a) 分部的業績、資產及負債

本集團主要經營決策階層就本集團認知及管理本集團，根據分部業績以評鑑及作經營上決策，鑒於此，本集團的高階管理層監測分部業績、資產和負債可歸類為下列各可報告的分部基礎：

分部資產包括所有有形、無形資產和流動資產，但權益入賬參股公司之投資、三個月以上期限的定期存款、現金及現金等價物、及其他企業資產除外。分部負債包括可歸類為各產銷活動分部有關之提撥、貿易和其他應付款，但計息借貸、應付所得稅及其他企業負債除外。

收支和費用被分配到須予呈報的分部，參考由各分部產生之銷售及其相關費用，或相關資產之折舊及分攤。

用於須予呈報的分部利潤為經調整之扣除利息及稅項前盈利（「經調整利息及稅前盈利」），其中利息包括淨融資收入淨額。計算經調整利息及稅前盈利將本集團的收入再調整不明確歸類於某特定分部項目，例如分佔權益入賬參股公司盈虧、其他總公司或企業管理費用。

除獲得關於經調整利息及稅前盈利的分部資訊之外，提供管理層的分部資訊關於收支（包括分部間銷售），從現金餘額或借款產生之利息收益和費用，折舊、分攤和在經營分部所使用增加之非流動分部資產。

提供給本集團的資深管理層須予呈報的分部資訊作為本年資源配置及評估分部表現詳載如下：

	產銷機車 美元	產銷備用 零件及引擎 美元	模具及 維修服務 美元	集團總額 美元
	截至二零一一年十二月三十一日止年度			
對外客戶收入	240,560,976	29,561,532	111,828	270,234,336
分部間收入	2,482	94,859,433	1,535,067	96,396,982
須予呈報的收入總額	<u>240,563,458</u>	<u>124,420,965</u>	<u>1,646,895</u>	<u>366,631,318</u>

須予呈報的分部業績 (經調整利息及稅前盈利)	7,967,981	6,362,244	231,672	14,561,897
利息收入	5,586,271	4,042,669	192,410	9,821,350
利息開支	-	(29,672)	-	(29,672)
本年度折舊及攤銷	(4,567,276)	(3,815,286)	(109,910)	(8,492,472)
須予呈報的分部資產	57,053,583	35,201,395	1,109,377	93,364,355
須予呈報的分部負債	20,417,464	10,065,780	254,817	30,738,061

截至二零一零年十二月三十一日止年度

對外客戶收入	219,296,620	27,441,235	148,269	246,886,124
分部間收入	-	89,291,138	1,585,820	90,876,958
須予呈報的收入總額	219,296,620	116,732,373	1,734,089	337,763,082
須予呈報的分部業績 (經調整利息及稅前盈利)	17,180,831	11,161,091	373,721	28,715,643
利息收入	3,930,009	2,972,542	113,217	7,015,768
利息開支	(101,385)	(84,850)	(866)	(187,101)
本年度折舊及攤銷	(4,523,419)	(3,674,967)	(111,632)	(8,310,018)
須予呈報的分部資產	47,436,652	32,382,132	1,152,673	80,971,457
須予呈報的分部負債	25,697,255	14,318,124	137,877	40,153,256

(b) 按經營分部劃分須予呈報之收入、損益、資產及負債

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
收入		
須予呈報的分部收入	366,631,318	337,763,082
分部間收入對銷	(96,396,982)	(90,876,958)
綜合收入	<u>270,234,336</u>	<u>246,886,124</u>
利潤		
須予呈報的分部利潤	14,561,897	28,715,643
分部間利潤對銷	-	-
由集團以外客戶產生之須予呈報的分部利潤	14,561,897	28,715,643
融資收入淨額	9,967,072	5,825,789
分佔權益入賬參股公司利潤	211,065	213,196
未分配企業支出	(2,670,463)	(3,393,842)
綜合稅前利潤	<u>22,069,571</u>	<u>31,360,786</u>
	十二月三十一日 二零一一年 美元	十二月三十一日 二零一零年 美元
資產		
須予呈報的分部資產	93,364,355	80,971,457
分部間應收款項對銷	(1,335,077)	(1,886,026)
	92,029,278	79,085,431
於權益入賬參股公司之投資	710,756	771,005
投資及衍生性金融產品	3,015,000	-

三個月以上期限的定期存款		
- 即期	45,204,411	13,606,410
可收回所得稅	10,628	15,548
現金及現金等價物	65,896,469	116,147,982
未分配企業資產	<u>63,996</u>	<u>66,529</u>
綜合資產總額	<u>206,930,538</u>	<u>209,692,905</u>
負債		
須予呈報的分部負債	30,738,061	40,153,256
分部間應付款項對銷	<u>(1,335,077)</u>	<u>(1,945,198)</u>
	29,402,984	38,208,058
計息借貸	410,549	1,125,966
應付所得稅	674,481	1,698,142
未分配企業負債	<u>1,023,528</u>	<u>996,581</u>
綜合負債總額	<u>31,511,542</u>	<u>42,028,747</u>

(c) 地域資訊

有關地域資訊詳載如下(i) 本集團來自對外客戶之收入，及(ii) 本集團之物業、廠房及設備、無形資產、商譽及於權益入帳參股公司之投資(特定的非流動資產)，顧客的地域位置根據產品交付或提供服務的地點。特定的非流動資產的地域位置根據資產的實際位置，在物業、廠房及設備方面按其所分配之運作地點；無形資產和商譽按運作單位地點，權益入帳參股公司之投資。

	對外客戶之收入		特定的非流動資產	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
越南(所在地區)	240,684,279	219,951,085	41,127,725	41,657,406
其他地區*	29,550,057	26,935,039	1,727	1,358
	<u>270,234,336</u>	<u>246,886,124</u>	<u>41,129,452</u>	<u>41,658,764</u>

*其他地區主要包括含馬來西亞，菲律賓、緬甸及新加坡。

3. 除所得稅前利潤

除稅前利潤已計及以下項目:

(a) 員工成本 (包括管理層酬金)

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
工資、薪金及其他福利	12,992,153	12,122,971
按股份計算權益方式支付費用	10,532	105,245
定額供款計劃供款	757,782	645,706
遣散費津貼	<u>322,348</u>	<u>464,282</u>
	<u>14,082,815</u>	<u>13,338,204</u>

(b) 其他項目

預付租賃款項／無形資產攤銷	319,263	131,305
核數師酬金	472,851	454,531
確認為開支的存貨成本 (i)	198,259,000	174,765,235
物業、廠房及設備折舊	8,173,209	8,178,713
股份為基礎的費用		
-本集團僱員	10,532	105,245
-最終控股公司之僱員	7,506	102,234
出售／撤銷物業、廠房及設備		
收益（淨額）	(114,432)	(9,853)
物業租金費用	884,801	608,550
研發開支(ii)	11,717,963	7,517,623
技術諮詢費用	834,501	717,133
保用撥備	2,920,500	2,596,557
存貨減值備抵	55,046	417,321
物業、廠房及設備價值減損備抵	12,556	478,921
商譽價值減損備抵	-	8,751

(i) 確認為開支的存貨成本包括員工成本、折舊及攤銷開支以及物業租金開支。員工成本、折舊及攤銷開支以及物業租金開支亦計入上表或附註 3(a)各類開支獨立披露總額。

(ii) 研發開支包括技術轉讓費、員工成本、折舊及攤銷開支、物業租金開支及其他雜費。員工成本、折舊及攤銷開支、物業租金開支及其他雜費亦計入上表或附註 3(a)各類開支獨立披露總額。截至二零一一年十二月三十一日止年度，並無資本化開發開支（二零一零年：零美元）。

(c) 融資收入及開支

銀行利息收入	10,081,397	7,409,647
共同基金股息收益	-	2,746
融資收入	10,081,397	7,412,393
已付及應付銀行利息	(29,672)	(62,423)
外匯虧損淨額	(84,653)	(1,524,181)
融資開支	(114,325)	(1,586,604)
融資收入淨額	9,967,072	5,825,789

4. 所得稅開支**已於收益表提列**

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
即期稅項開支		
- 即期稅項	4,444,515	5,328,309

- 前期撥備不足額	308,306	77,237
-----------	---------	--------

遞延稅項開支

- 產生暫時差異及回撥	163,087	845,075
	<u>4,915,908</u>	<u>6,250,621</u>

截至二零一一年十二月三十一日止年度，由於本集團並無賺取須繳納香港利得稅的任何收入，故本集團並無作出香港利得稅撥備。

根據開曼群島的規則及規例，本集團於開曼群島毋須繳納任何所得稅。

根據越南一九八七年頒佈並於一九九零年及一九九二年修訂的外商投資法，VMEP 的企業所得稅率，按機車組裝及生產業務所得利潤 18%計算；適用於引擎組裝及生產業務所得利潤為 10%；另適用於其他業務適用為 25%。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法，Vietnam Casting Forge Precision Limited（「VCFP」）的適用企業所得稅率為 15%；VCFP 可於二零零三年至二零零五年享有三年免稅期；其後七年由二零零六年至二零一二年按適用所得稅率減 50%繳納企業所得稅。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法、二零零六年投資法、二零零三年企業所得稅法，Duc Phat Molds Inc.的適用稅率自首年經營起計五年為 15%，隨後六年由二零零七年至二零一二年的稅率為20%，其後年度的稅率則為 25%。

根據台灣二零一零年修訂的公司所得稅法，慶融貿易股份有限公司（「慶融公司」）的適用稅率為淨利潤高於新台幣 120,000元為 17%，若淨利潤低於新台幣 120,000 元則可豁免所得稅。

根據印尼所得稅法，PT Sanyang Industri Indonesia 適用的稅率為 25%。

5. 股息

(a) 年內應付本公司股權持有人的股息

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
於結算日後擬派的末期股息每股普通股0.0057美元* (二零一零年：零美元)	<u>5,173,776</u>	<u>-</u>

* 於結算日後擬派的末期股息並未於結算日確認為負債

(b) 歸屬上一個財政年度應付本公司股權持有人之股息，已於年內宣派及派付

已於年內宣派及派付的上一年度末期股息每股 普通股零美元（二零一零年：0.0219美元）	<u>-</u>	<u>19,818,597</u>
--	----------	-------------------

6. 每股盈利

每股基本盈利

每股基本盈利乃根據本公司權益持有人應佔利潤 17,153,663 美元（二零一零年：25,110,165 美元）及年內 907,680,000 股已發行普通股（二零一零年：907,680,000 股）。

每股攤薄盈利

截至二零一一年十二月三十一日止年度，每股攤薄盈利與基本盈利相同，概無潛在攤薄影響因所有未行使認股權有反攤薄效果。

7. 物業、廠房及設備

本集團

	樓宇 美元	機器、辦公室設備 模具 及設備 美元	傢俬及 固定裝置 美元	水電及 公用系統 美元	汽車 美元	在建資產 美元	總計 美元
成本							
於二零一零年							
一月一日	11,163,964	68,576,472	1,704,801	5,333,538	1,199,414	6,408,664	94,386,853
購置	269,303	8,897,015	424,405	121,783	300,033	2,263,766	12,276,305
由在建資產轉入	7,211	483,680	20,371	3,238	32,532	(547,032)	-
出售	(5,219)	(1,448,618)	(30,583)	(1,219)	(91,323)	-	(1,576,962)
匯率變動的影響	(588,373)	(3,664,016)	(95,876)	(281,482)	(62,510)	(366,364)	(5,058,621)
於二零一零年							
十二月三十一日	10,846,886	72,844,533	2,023,118	5,175,858	1,378,146	7,759,034	100,027,575
購置	419,857	2,631,455	150,820	259,395	332,068	1,163,702	4,957,297
由在建資產轉入	4,675,047	1,135,057	-	2,154,258	-	(7,964,362)	-
由長期預付款轉入	-	-	-	-	-	(328,840)	(328,840)
出售	-	(1,140,371)	-	-	(192,845)	-	(1,333,216)
撤銷	-	(240,778)	(25,355)	-	(9,355)	-	(275,488)
匯率變動的影響	(918,868)	(5,342,379)	(150,325)	(438,281)	(101,428)	(388,275)	(7,339,556)
於二零一一年							
十二月三十一日	15,022,922	69,887,517	1,998,258	7,151,230	1,406,586	241,259	95,707,772
累計折舊及減損備抵							
於二零一零年							
一月一日	3,806,222	44,915,028	1,211,560	4,265,640	854,295	-	55,052,745
年內折舊開支	373,873	7,293,883	212,970	181,649	116,338	-	8,178,713
減損備抵	5,694	442,723	160	-	30,344	-	478,921
出售	(986)	(1,428,167)	(30,387)	(1,067)	(60,478)	-	(1,521,085)
匯率變動的影響	(205,551)	(2,433,904)	(66,215)	(226,586)	(44,242)	-	(2,976,498)
於二零一零年							
十二月三十一日	3,979,252	48,789,563	1,328,088	4,219,636	896,257	-	59,212,796
年內折舊開支	1,324,153	6,164,550	225,243	342,519	116,744	-	8,173,209
減損備抵	-	12,556	-	-	-	-	12,556
出售	-	(1,140,371)	-	-	(168,043)	-	(1,308,414)
撤銷	-	(229,665)	(24,110)	-	(8,209)	-	(261,984)
匯率變動的影響	(323,120)	(3,646,498)	(101,515)	(316,672)	(61,505)	-	(4,449,310)

於二零一一年 十二月三十一日	<u>4,980,285</u>	<u>49,950,135</u>	<u>1,427,706</u>	<u>4,245,483</u>	<u>775,244</u>	<u>-</u>	<u>61,378,853</u>
賬面值(十二月三十一日)							
於二零一一年	<u>10,042,637</u>	<u>19,937,382</u>	<u>570,552</u>	<u>2,905,747</u>	<u>631,342</u>	<u>241,259</u>	<u>34,328,919</u>
於二零一零年	<u>6,867,634</u>	<u>24,054,970</u>	<u>695,030</u>	<u>956,222</u>	<u>481,889</u>	<u>7,759,034</u>	<u>40,814,779</u>

8. 存貨

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
原材料	26,866,072	18,781,292
工具及供應品	520,268	590,597
在製品	883,681	445,727
製成品	6,489,033	4,680,214
商品存貨*	<u>5,070,990</u>	<u>3,391,183</u>
	39,830,044	27,889,013
存貨減值備抵撇減	<u>(334,882)</u>	<u>(1,146,993)</u>
可變現淨值	<u>39,495,162</u>	<u>26,742,020</u>

* 商品存貨主要指維修保養存置的備用零件

確認為開支的存貨金額分析如下:

已售存貨的帳面金額	198,259,000	174,765,235
存貨撇減撥備	<u>55,046</u>	<u>417,321</u>
	<u>198,314,046</u>	<u>175,182,556</u>

存貨減值備抵於有關期間的變動如下:

一月一日	1,146,993	2,504,463
增加	55,046	417,321
動用	(810,737)	(1,672,233)
匯率變動的影響	<u>(56,420)</u>	<u>(102,558)</u>
十二月三十一日	<u>334,882</u>	<u>1,146,993</u>

9. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項

	本集團		本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
貿易應收款項	3,457,357	2,931,202	-	-
非貿易應收款項	4,324,345	2,644,112	63,996	66,529
預付款項	3,561,964	4,843,593	-	-

應收關連方金額				
-貿易	115,699	153,624	-	-
-非貿易	1,693	156	24,500,000	-
	<u>11,461,058</u>	<u>10,572,687</u>	<u>24,563,996</u>	<u>66,529</u>

(i) 貿易應收款項

所有貿易應收款項預期將於一年內收回。

本集團貿易應收款項含應收關連公司款項的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
三個月內	3,551,802	3,084,826
三個月以上但一年內	<u>21,254</u>	<u>-</u>
	<u>3,573,056</u>	<u>3,084,826</u>

10. 貿易及其他應付款項

	本集團		本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
貿易應付款項	10,075,926	17,537,125	-	-
其他應付款項及 應計經營開支	9,540,556	10,855,113	729,560	699,793
客戶提供的墊款	1,494,302	2,821,641	-	-
應付關連方金額				
-貿易	7,504,614	6,021,797	-	-
-非貿易	1,180	1,338	1,180	1,338
應付附屬公司款項	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>97,087</u>
	<u>28,616,578</u>	<u>37,237,014</u>	<u>730,740</u>	<u>798,218</u>

(i) 貿易應付款項

貿易應付款項含應付關連公司款項的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
三個月內	17,502,961	19,604,630
三個月以上但一年內	76,363	3,952,072
一年以上但五年內	<u>1,216</u>	<u>2,220</u>
	<u>17,580,540</u>	<u>23,558,922</u>

管理層討論及分析

本集團為越南具領導地位的速克達及國民車機車製造商之一，主要製造及組裝設施位於越南同奈省（鄰近胡志明市）及河內市，機車產能每年達 36 萬輛。本集團以 SYM 及 SANDA 品牌提供多元化的機車型號及款式銷售，亦生產機車引擎及零件供內部使用及銷售予海內外客戶，並提供壓鑄及鍛造金屬零件用的模具及檢修服務。

經營環境

二零一一年，全球經濟環境仍然存有一定不明朗因素，其中歐債危機對世界各國經濟影響甚深。越南身處大環境當中受外圍因素影響，導致二零一一年越南總體經濟放緩，且過去幾年的通貨膨脹壓力仍然持續中。為降低輸入性通脹造成的越南盾貶值，越南政府採取了貨幣緊縮政策及鼓勵外銷，降低入超的金額。

在越南政府及中央銀行的共同努力下，越南基本保持了宏觀經濟的大致穩定和較為合理的經濟增速，而機車市場亦持續保持成長。越南統計局報告二零一一年國內生產總值(GDP)增長 5.9%，消費物價指數（CPI）達 18.6%，全國機車銷量約 370 萬輛，比去年成長 10%。越南盾對美元商業銀行匯率二零一零年十二月三十一日為 1 美元兌 19,500 越南盾，截至二零一一年十二月三十一日貶值了 7.88%至 21,036 越南盾，二零一二年三月中旬維持約 20,790 越南盾，近期幣值已較趨穩定。

儘管行業存在著較為劇烈的競爭，但公司面對繼續再成長的挑戰，憑藉着歷年來的經驗及努力，必將緊緊抓住現有市場商機，在危機當中向前邁進。

業務回顧

於回顧期內，本集團持續為客戶提供優質的產品及高增值的服務，截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司在越南的機車總銷售數量逾 22萬輛（其中速克達約 13.8萬輛及國民車約 8.2萬輛）。

本集團所面對的主要挑戰是，在日益熾熱的市場競爭環境下，擴大所佔的市場份額；及經營成本不斷上漲下，嚴控成本、提升效率及增強採購產品的議價能力，使溢利率得以保持。於回顧期內原材料、零組件成本、工資及薪金均以雙位數的幅度上升，管理層為了照顧消費者的接受能力，在銷售價調升上較審慎，沒有將增加的成本全數轉嫁，故經營利潤增長率低於銷售增長。為對抗通脹導致各方面成本上升對公司業務的影響，本集團持續通過加大本地採購以增強採購產品的議價能力。惟配合目前市場趨勢，本集團於回顧年內推出的新機型均已搭配更省油及環保的電子噴射引擎技術以提升及整合產品質量，而其涉及於國外進口的零部件，對整體成本均造成一定壓力。

本集團多年來致力加強產品銷售網絡，搭配行銷策略持續拓展於越南的通路點以維持客戶的忠誠度。截至二零一一年十二月三十一日，本集團在越南的龐大分銷網共有 331個由分銷商所有之SYM授權分銷點，覆蓋越南各個省份。

作為本公司海外目標銷售市場的東盟主要國家經濟狀況亦相當良好，預期未來的經濟增長穩定，其整體機車市場也將保持較快的增長。本集團將繼續努力擴展東盟市場如馬來西亞、菲律賓及泰國等地區，並會保持此大方向以進行未來的策略規劃。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團出口至東盟國家的機車總銷售數量（主要為菲律賓、馬來西亞、泰國、印尼、新加坡、緬甸及汶萊）共 4.4萬輛，比去年增長了 20%。

財務回顧

本集團的收入由二零一零年十二月三十一日止年度為 246.9 百萬美元，增長增至二零一一年十二月三十一日止年度為 270.2 百萬美元，本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之稅後淨利潤為 17.2 百萬美元，相較於二零一零年十二月三十一日止年度則為 25.1 百萬美元。

收入

本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度的收入為 270.2 百萬美元，較截至二零一零年十二月三十一日止年度 246.9 百萬美元，增加了 23.3 百萬美元或 10%，持續增長主要因為越南機車市場持續成長，本集團之速克達的銷量與去年同期比較上升 8%，整體銷量由 23.5 萬輛上升 12%至逾 26.4 萬輛。速克達銷售仍為本集團主要利潤來源並佔全部收入的 68%，主要暢銷型號有 ATTILA-ELIZABETH、ELEGANT、ANGEL 及 JOYRIDE。

以地域業務區分，截至二零一一年十二月三十一日越南內銷所貢獻收入佔全部收入約 89%，越南內銷由截至二零一零年十二月三十一日止年度為 220.0 百萬美元，增加 9%至截至二零一一年十二月三十一日止年度為 240.7 百萬美元；在海外市場需求增加，出口銷售增加 2.6 百萬美元，出口引擎銷量由二零一零年約 2.5 萬台，增加 9,000 台至二零一一年約 3.4 萬台。

銷售成本

銷售成本主要包括原材料及零組件、工資及直接製造成本，本集團的銷售成本由截至二零一零年十二月三十一日止年度 188.2 百萬美元，增加 18%至截至二零一一年十二月三十一日止年度 222.9 百萬美元。銷售成本的增加主要由於原材料及零組件成本上漲(主要為越南本地零件漲價、進口新技術如電子噴射引擎零組件因外幣匯率升值)及越南工資上升引致，本集團通過加快本地化採購、研發新技術改善及新產品成本降低，已持續控制成本以減低對業務帶來的負面影響。就佔收入總額百分比而言，本集團銷售成本由截至二零一零年十二月三十一日止年度 76%，輕微增至截至二零一一年十二月三十一日止年度 82%。

毛利及毛利率

由於原材料、零組件及工資成本上漲再加上越南盾匯率貶值等原因使然，本集團的毛利由截至二零一零年十二月三十一日止年度 58.7 百萬美元，減少 19%至截至二零一一年十二月三十一日止年度 47.4 百萬美元。而同期本集團的毛利率由去年度 24% 減少至 18%。

分銷開支

分銷開支主要包括售後服務保證費、廣告費、經銷商銷售獎金、運費及其他銷售相關費用，本集團的分銷開支由截至二零一零年十二月三十一日止年度 15.2 百萬美元，增加 6%至截至二零一一年十二月三十一日止年度 16.2 百萬美元。分銷開支的增加主要在廣告費及運費，以應對越南市場競爭激烈。

技術轉讓費

技術轉讓費由截至二零一零年十二月三十一日止年度 6.5 百萬美元，增加 7%至截至二零一一年十二月三十一日止年度 6.9 百萬美元，增加由於 SYM 品牌機車尤以速克達的銷量上升所致。

行政開支

本集團的行政開支由截至二零一零年十二月三十一日止年度 13.0 百萬美元，輕微減少 1%至截至二零一一年十二月三十一日止年度 12.9 百萬美元，佔本集團收入 5%；開支減少主要削減修繕費、試驗費及旅費以抵消薪資及相關成本上升。

經營業務所得利潤

基於上述種種因素使然，本集團來自經營業務所得的利潤由截至二零一零年十二月三十一日止年度 25.3 百萬美元，減少 53%至截至二零一一年十二月三十一日止年度 11.9 百萬美元。

融資收入淨額

本集團的融資收入淨額由截至二零一零年十二月三十一日止年度 5.8 百萬美元，增加 71%至截至二零一一年十二月三十一日止年度 10.0 百萬美元。該增加乃主要由於越南銀行較高存款利率所產生利息收入增加 10.1 百萬美元，及規避越南盾兌美元的匯率變化風險減少匯兌損益，由去年虧損 1.5 百萬美元減少至本年 0.1 百萬美元。

本年利潤及淨利潤

由於上述種種因素使然，本集團本年利潤（扣除所得稅後）由截至二零一零年十二月三十一日止年度 25.1 百萬美元，下跌 32%至截至二零一一年十二月三十一日止年度 17.2 百萬美元，而同期本集團的淨利率由去年度 10%減少至 6%。

流動資金及財務資源

於二零一一年十二月三十一日，本集團的流動資產淨值為 133.6 百萬美元（二零一零年十二月三十一日：125.1 百萬美元），其中包括流動資產 165.1 百萬美元（二零一零年十二月三十一日：167.1 百萬美元）及流動負債 31.5 百萬美元（二零一零年十二月三十一日：42.0 百萬美元）。

於二零一一年十二月三十一日，須於一年內償還以美元列值的計息借貸為 0.4 百萬美元（二零一零年十二月三十一日：1.1 百萬美元以美元列值）。於二零一一年十二月三十一日，本集團並沒有須於一年後償還的計息借貸（二零一零年十二月三十一日：零美元）；負債比率則為 0.2%（二零一零年十二月三十一日：0.7%），此負債比率以計息借貸總額除以資本總額計算。

於二零一一年十二月三十一日，現金及銀行存款（包括定期存款），總額為 111.1 百萬美元，當中主要包括 52.8 百萬美元等額以越南盾列值，51.6 百萬美元以美元列值及 6.7 百萬美元等額以人民幣、新台幣及印尼盾列值（二零一零年十二月三十一日：129.8 百萬美元，當中主要包括 80.1 百萬美元等額以越南盾列值，47.1 百萬美元以美元列值及 2.6 百萬美元等額以港元、新台幣及印尼盾列值）。

於二零一一年十二月三十一日，本集團持有百分百保本美元債券 3.0 百萬美元（二零一零年十二月三十一日：零美元）。

董事會認為，本集團具備穩健財務狀況，並有足夠資源以供其營運資金需求及未來所需之資本開支。

匯價波動風險

本集團對因承受匯價波動風險所採用之政策沒有重大的改變，本集團交易的主要貨幣為越南盾或美元，亦並未訂立任何衍生金融工具作為對沖外匯風險。

資本承擔及可能負債

於二零一一年十二月三十一日，本集團因搬遷及新建廠房的未來資本承擔約為 22.7 百萬美元，將以來自上市時股份發售的所得款項及本集團的營運所得現金悉數支付。本集團於二零一一年十二月三十一日並無重大可能負債。

人力資源及薪酬政策

本集團為其於越南、台灣、印尼及香港的僱員提供具競爭力的薪酬組合並根據公司最新發展定期作審核。薪酬組合包括基本薪資、花紅、購股權、優質員工宿舍、培訓及發展機會、醫療福利、保險保障及退休福利。於二零一一年十二月三十一日，本集團共僱有 2,230 名僱員（二零一零年：2,210 名）。截至二零一一年十二月三十一日止年度的總薪資及相關成本約為 14.1 百萬美元（二零一零年：13.3 百萬美元）。

前景

隨著經濟發展國民所得提高，越南已成為亞洲經濟新亮點，在越南政府積極對應通脹穩定貨幣後，本集團相信經濟會更加平穩地快速發展。機車產業跟隨農村發展、道路建設及年輕人消費能力增

加，總體市場將向每年銷量 400 萬輛邁進，而東協中的主要國家也在良好經濟情勢中受到帶動，其機車市場持續保持快速增長的態勢。機車產業蓬勃的發展帶來了龐大商機，競爭廠家故而加大投資力度及擴充產能，劇烈競爭態勢已趨白熱化。因應此局勢本集團將以「進化體質、擴展通路、創新服務」做為 2012 年迎接挑戰的策略主軸。

2012 年為全面品質提升年，本集團舉辦了品質月系列活動，提升全員品質意識，全面做好產品、銷售、服務及管理品質，更成立了工程合理化、改善團隊及結合績效考評的責任制度，改善內外品質及降低成本。另一方面，透過採購廠商開發，擴大採購來源，增加議價能力，降低採購成本。本集團積極發揮自主研發的優勢，導入新一代電子噴射引擎技術，並利用價值分析及價值工程手法，提升商品力及性價比。集團的主力機種 ATTLA-ELIZABETH 亦進行整改以提升其品質，藉此鞏固女性市場。同時旗艦機種 SHARK 導入電子噴射引擎，擴展男性利基產品銷量，並針對不同的市場區隔陸續導入新機種，促進機車銷量。

在整體行銷方面，透過通路盤點及量化分析，本集團積極擴展銷售據點及提升店格，配合行銷節奏活動及獎勵制度，有效提高代理生產力。集團多年來的海外銷售持續發展，產品銷量逐年提升，將運用菲律賓及馬來西亞的成功模式擴展到其他東協地區。另外，本集團更擬定了顧客關懷的服務政策，推出服務創新作法，針對制度、技術、保養零件、服務據點及服務活動等，全面檢討創新規劃，做到「信賴、便利、貼心」，達到使顧客滿意的目標。

為配合河內市政府整體都市計畫，本集團位於河內的廠房將遷移，新廠房預計將於二零一三年完工投產。原廠址所在之土地，目前仍未有具體發展計劃與時間表。

在新團隊的帶領下，董事將以集團的最大利益為依歸，堅持推動團結的企業文化。新加入的董事更曾於本集團的銷售及研發等部門擔任要職，以其豐富的行業經驗，在未來肩負起讓集團穩步前進的重大責任。於二零一一年，管理層樂觀地認為集團業務發展平穩，而二零一二年則是充滿挑戰的一年，也是充滿機會的一年，本集團擁有一流研發能力及健全的財務體質，本集團相信體質精進、通路進化及服務提升，將使集團擁有優異的業績表現，並給予本公司股東最佳的回報。

管理層樂觀地認為，本集團業務於二零一二年及之後將持續增長，配合一流的研發能力及強健的財務狀況，將令本集團在今後未來取得強勁表現；本集團亦積極規劃推動新事業發展，本集團有信心將獲得良好的業績，並給予本公司股東最佳的回報。

應用首次公開發售所得款項

本公司於二零零七年十二月首次公開發售的所得款項淨額約為 76.7 百萬美元（經扣除相關開支）。於二零一一年十二月三十一日，所得款項淨額使用如下：

	招股章程 百萬美元	使用金額 百萬美元	二零一一年十二月 三十一日餘額 百萬美元
越南興建及設立研發中心	15.0	11.7	3.3

擴展越南分銷管道，包括			
— 提升現有經銷商	4.0	4.0	-
— 建設新專門店	46.0	1.9	44.1
併購資產或業務	9.0	1.7	7.3
一般營運資本	<u>2.7</u>	<u>2.7</u>	-
總額	<u><u>76.7</u></u>	<u><u>22.0</u></u>	<u><u>54.7</u></u>

未使用所得款項淨額存放於金融機構之銀行存款，詳情參閱流動資金及財務資源項目。

企業管治常規

本公司董事（「董事」）認為，經考慮（其中包括）獨立專業人士所進行的審閱及／或審核的發現後，本公司於截至二零一一年十二月三十一日止財政年度已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」）的原則，並已遵守守則的所有適用守則條文。

遵守董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為董事進行本公司證券交易的操守守則。經作出特定查詢後，本公司確認董事於截至二零一一年十二月三十一日止財政年度已遵守標準守則所載的規定標準。

審核委員會審閱全年業績

截至二零一一年十二月三十一日止年度的全年業績已由本公司審核委員會審閱，其認為編製有關業績乃符合適用會計準則及規定，並已作出充足披露。

股東週年大會

股東週年大會謹訂於二零一二年五月三十日舉行，股東週年大會通告將於適當時候刊發及寄發予股東。為確定有權出席股東週年大會並於會上投票之股東名單，本公司股東登記將於二零一二年五月二十八日至二零一二年五月三十日（包括首尾兩日）期間暫停，期間概不會辦理股份過戶登記。為符合出席股東周年大會的資格，所有股份過戶文件連同有關股票，必須於二零一二年五月二十五日下午四時三十分或之前交回本公司的股份過戶處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 17 樓 1712-16 號舖。

擬派末期股息及為釐定符合獲派建議末期股息資格而暫停辦理股東登記

董事會建議就截至二零一一年十二月三十一日止年度派發末期股息，每普通股 0.0057 美元或相當於每股 0.04 港元（二零一零年：每股零美元）。派息建議待股東於二零一二年五月三十日舉行的應屆股東週年大會上批准後，末期股息將於二零一二年六月二十二日或前後派付。

為確定有權獲派上述建議末期股息之股東名單，本公司股東登記將於二零一二年六月六日至二零一二年六月八日（包括首尾兩日）期間暫停，期間概不會辦理股份過戶登記。為釐定符合獲派末期股息資格，所有股份過戶文件連同有關股票，必須於二零一二年六月五日下午四時三十分或之前交回本公司的股份過戶處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 17 樓 1712-16 號舖。

購買、出售或贖回上市證券

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司股份。

發佈全年業績公佈及年報

全年業績公佈將於香港交易及結算所有限公司的網站 www.hkex.com.hk 及本公司的網站 www.vmeph.com 內公佈，本公司的二零一一年年報將於適當時候在上述網站發佈。

致謝

最後，本集團謹對股東、集團供應商及客戶的鼎力支持致謝。本集團亦感謝員工對本集團成功所作出的貢獻。

承董事會命
越南製造加工出口（控股）有限公司
張光雄
主席

香港，二零一二年三月十九日

於本公佈日期，本公司董事（「董事」）包括四名執行董事張光雄先生、周根源先生、王清桐先生及游文龍先生，兩名非執行董事江世煌先生及邱穎峰先生，及三名獨立非執行董事林青青小姐、沈華榮先生及魏昇煌先生。

就本公佈而言，以美元計值的金額已按 1.00 美元兌 7.8 港元的匯率兌換為港元（僅供識別）。